

# E-Serie

FLUCHTWEGBELEUCHTUNG  
*EMERGENCY ROUTE LIGHTING*



- Zink-Druckguss, weiß
- IP20
- Deckenaufbau oder Deckeneinbau
- -5° bis +40°C

- Zinc die-cast, white
- IP20
- Ceiling or recessed mounting
- -5° up to +40°C

Die dezente Deckeneinbauleuchte EE entspricht DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-22 und DIN EN 1838. Aus Zink-Aluminium gefertigt passt sie sich unauffällig der Decke an. Sie kann neben herkömmlicher Deckeneinbaumontage ebenfalls in konventionelle sowie Brandschutzdosen montiert werden. Durch die in der Linse eingebrachte Status LED wird die Harmonie des dezenten Gehäuses nicht unterbrochen. Der Einsatz von Streulinse und die leistungsstarke LED ERT Technik sorgen für eine optimale Lichtverteilung und Ausleuchtung der Flucht- und Rettungswege. Die EE Sicherheitsleuchte ist mit runder (EERx) oder quadratischer Blende (EEQx) erhältlich.

Der vierte Buchstabe der Typenbezeichnung kennzeichnet die Linse:

#### **EERR / EEQR**

Die rund abstrahlende Linse leuchtet den Flucht und Rettungsweg bei Deckenhöhen bis 4m besonders effektiv an Kreuzungen zweier Gänge aus.

#### **EERF / EEQF**

Die F-Linse dient der Bündelung des Lichts in zwei Hauptrichtungen. Dieses Flurlicht ist bei normalen Deckenhöhen bis 4m besonders effektiv und ermöglicht Leuchtenabstände von über 18m im Fluchtweg.

#### **EERS / EEQS**

Die Spot-Linse sorgt für eine gleichmäßige Verteilung des Lichts in alle Richtungen auch bei Deckenhöhen über 4m.

*The discreet downlight meets DIN EN 60598-1, DIN EN 60598-22 and DIN EN 1838. Made of zinc-aluminum it fits unobtrusively on the ceiling. Besides normal recessed ceiling mounting it can also be mounted in conventional fire protection boxes. The status LED integrated within the lens does not interrupt the harmony of the decent housing. Optimal light distribution and lighting of escape and rescue routes is achieved by use of cluster lenses and powerful ERT LED technology. The EE emergency light is available with round (EERx) or square (EEQx) cover.*

*The fourth letter marks the type of lense used in the luminaire:*

#### **EERR / EEQR**

*The radiate beam of the EERR/EEQR illuminates the escape and rescue route for ceiling heights up to 4m most effective at intersections of two corridors.*

#### **EERF / EEQF**

*The EERF/EEQF has a lens to focus the light into two main directions. This corridor lights is particularly effective for normal ceiling heights up to 4m and enables luminaire spacing of about 18m in the escape route.*















#### **EERS / EEQS**

*The spot lens of the EERS/EEQS ensures an even distribution of light in all directions, even with ceiling heights over 4m.*



# E-Serie






## FLUCHTWEGBELEUCHTUNG EMERGENCY ROUTE LIGHTING

Ausführung Version	Bestellnummern nach Montageart Order numbers acc. to mounting		Autonomiezeit Operating Time	max. Leistung max. consumption	Batterie Battery	
	Quadratische Blende Square cover	Runde Blende Round cover				
<b>Einzelbatterieleuchten mit Selbsttestfunktion   Self-contained luminaires with Self-Control module</b>						
Flurlinse Corridor lighting	EEQF023SC *	EERF023SC *	3 h	5 W - 140 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Flurlinse Corridor lighting	EEQF028SC *	EERF028SC *	8 h	3 W - 140 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Rund strahlend Circular beam	EEQR023SC *	EERR023SC *	3 h	5 W - 140 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Spot LED, 3h, 230V AC	EEQS023SC *	EERS023SC *	3 h	5 W - 140 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Spot LED, 8h, 230V AC	EEQS028SC *	EERS028SC *	8 h	3 W - 140 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
<b>Einzelbatterieleuchten mit Wireless Professional Modul   Self-contained luminaires with Wireless Professional module</b>						
Flurlinse Corridor lighting	EEQF023WL *	EERF023WL *	3 h	5 W - 140 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Rund strahlend Circular beam	EEQR023WL *	EERR023WL *	3 h	5,6 W - 140 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Spot LED, 3h, 230V AC	EEQS023WL *	EERS023WL *	3 h	5,6 W - 140 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
<b>Leuchten für Zentralanlagen AC/DC inkl. Überwachungsbaustein   Luminaires for central power systems AC/DC incl. monitoring module</b>						
Flurlinse Corridor lighting	EEQF029ML *	EERF029ML *	ZBA	2,1 W - 140 lm		 
Rund strahlend Circular beam	EEQR029ML *	EERR029ML *	ZBA	2,1 W - 140 lm		 
Spot LED, 230V AC/DC	EEQS029ML *	EERS029ML *	ZBA	2,1 W - 140 lm		 

\*) Standard: weiß / white | -AZ: anthrazit / anthracite

Die Leuchte EExR ist nicht für 8-stündige Autonomiezeit erhältlich.  
The Luminaire EExR is not available with 8h operating time.

### Abstandstabelle EExR 029 und EExR 023 für ebene Fluchtwege (weitere Abstandstabellen finden Sie auf unserer Website) Distance table EExR 029 and EExR 023 for plane emergency routes (additional distance tables on our website)






Montagehöhe (m) Mounting level (m)					
2.50	1.06	9.67	9.74	10.04	1.11
3.00	-	8.00	8.00	8.07	-
3.50	-	3.23	3.51	3.64	-

Die Abstandstabelle basiert auf folgenden Parametern: Wartungsfaktor: 0.8; Notbeleuchtungsfaktor 1.00; Minimale Beleuchtungsstärke auf der Mittellinie: 1.00 lux; Minimale Beleuchtungsstärke auf der halben Rettungswegbreite: 0.50 lux; Gleichmäßigkeit auf der Mittellinie maximal 40:1; Breite des Rettungsweges 2.00m






The distance table is based on the following parameters: Maintenance factor: 0.8; emergency lighting factor 1.00; Minimum illumination on the center line: 1.00 lux; Minimum illumination on the half width of the rescue route: 0.50 lux, uniformity on the midline maximum 40:1; Width of the rescue route 2.00m



**Abstandstabelle EExF 029 und EExF 023, 028 für ebene Fluchtwege (weitere Abstandstabellen finden Sie auf unserer Website)**  
**Distance table EExF 029 and EExF 023, 028 for plane emergency routes (additional distance tables on our website)**

Montagehöhe (m) Mounting level (m)					
2.50	6.19	5.08	13.32	17.44	1.75
3.00	5.41	5.13	12.00	18.17	1.60
3.50	4.48	5.05	10.53	18.19	1.34
4.00	3.13	4.81	8.72	16.75	1.00

**Abstandstabelle EExS 029, EExS 023 und EExS 028 für ebene Fluchtwege (weitere Abstandstabellen finden Sie auf unserer Website)**  
**Distance table EExS 029, EExS 023 and EExS 028 for plane emergency routes (additional distance tables on our website)**

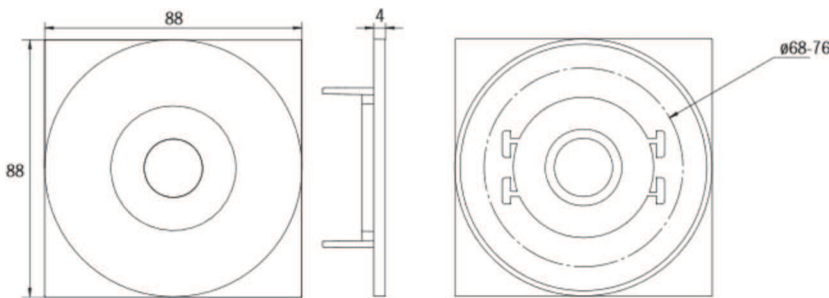
Montagehöhe (m) Mounting level (m)					
2.50	2.25	5.37	5.43	5.48	2.33
3.00	2.43	5.89	5.94	5.99	2.52
3.50	2.64	6.44	6.52	6.59	2.73
4.00	2.80	6.88	6.99	7.09	3.12
5.00	3.00	7.74	7.86	7.96	3.12
6.00	3.20	8.38	8.50	8.64	3.32
7.00	3.12	8.80	8.98	9.14	3.26
8.00	2.92	9.02	9.22	9.42	3.08
9.00	2.40	9.03	9.27	9.48	2.58
10.50	1.47	8.67	8.91	9.15	1.65

Die Abstandstabelle basiert auf folgenden Parametern: Wartungsfaktor: 0.8; Notbeleuchtungsfaktor 1.00; Minimale Beleuchtungsstärke auf der Mittellinie: 1.00 lux; Minimale Beleuchtungsstärke auf der halben Rettungswegbreite: 0.50 lux; Gleichmäßigkeit auf der Mittellinie maximal 40:1; Breite des Rettungsweges 2.00m

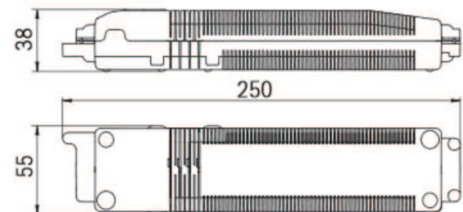
The distance table is based on the following parameters: Maintenance factor: 0.8; emergency lighting factor 1.00; Minimum illumination on the center line: 1.00 lux; Minimum illumination on the half width of the rescue route: 0.50 lux, uniformity on the midline maximum 40:1; Width of the rescue route 2.00m

## EExx Abmessungen / Dimensions

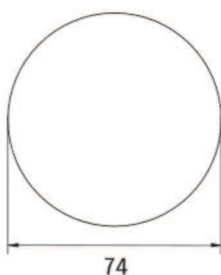
Maße EER / EEQ  
Dimensions EER / EEQ



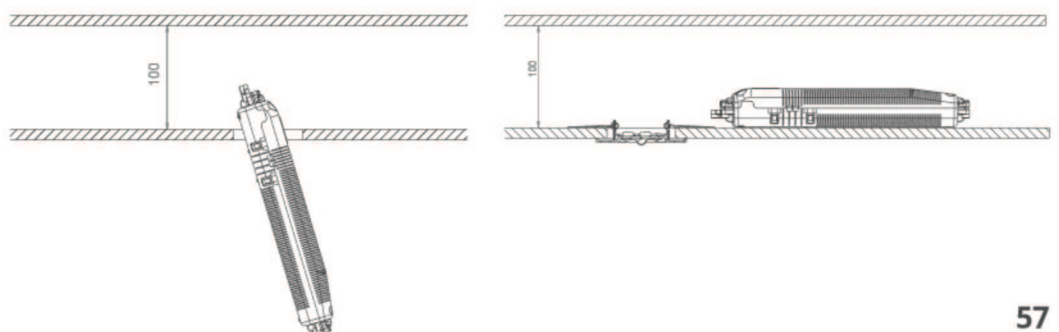
Elektronik-Box (UH-1)  
Electronics Box (UH-1)



Lochanschnitt EER / EEQ  
Hole cutout EER / EEQ



Elektronikgehäuse EER / EEQ  
Electronics housing EER / EEQ



Alle Maßangaben in mm  
All dimensions in mm

# E-Serie

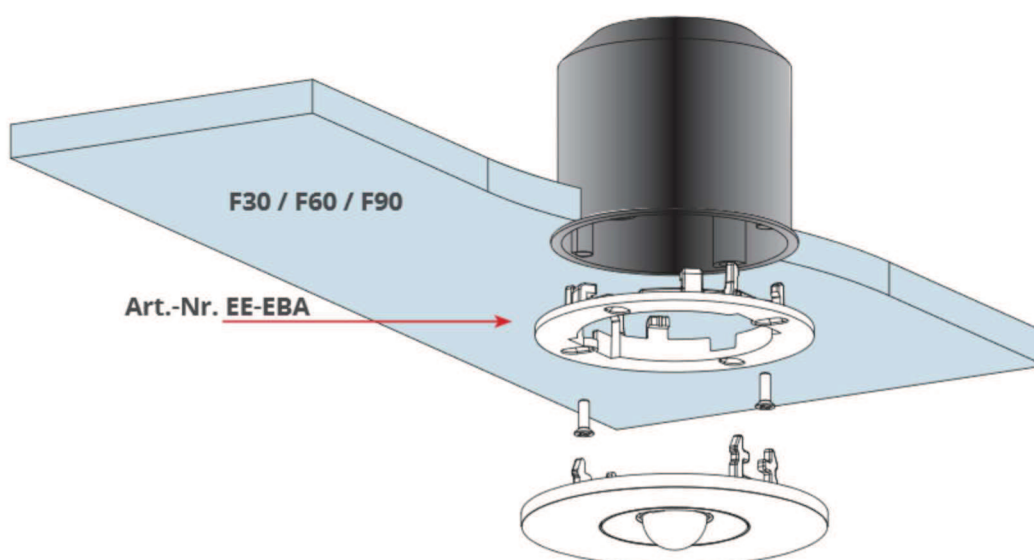
## DOSENEINBAUMONTAGE MIT FUNKTIONSERHALT SOCKET MOUNTING WITH FUNCTION ENDURANCE

Die Sicherheitsleuchten der Serie EExx passen dank ihrer kompakten Abmessungen auch in Standard Anschlussdosen sowie Brandschutz-Montagedosen, wie z.B. Kaiser Geräte-Verbindungs-dose HWD 68. Damit eignen sich die EExx Leuchten auch zum Einbau in F-Brandschutzdecken der Klassen F30, F60 oder F90 nach DIN 4102-4 oder DIN 4102-2. Kein Nacharbeiten mit Brandschutzsilikon und keine zusätzliche Brandschutzumhausung notwendig.

Zur Montage der Zentralbatterieleuchte in einer Dose werden die seitlichen Deckenklammern entfernt und ein optional erhältlicher Adapterring aufgebracht (Art.-Nr. EE-EBA).

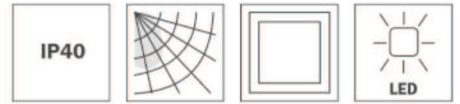
*Luminaires of the EExx-series fit due to its very compact design also in a standard connection jack or fire resistant jack, such as Kaiser HWD 68. This allows EExx-luminaires to be installed in fire resistant ceilings of classes F30, F60 and F90 according to DIN 4102-4 or DIN 4102-2 as well. No reworking with fire protection silicone and no additional fire protection housing necessary.*

*To mount the central battery luminaire in a jack, the lateral ceiling clamps have to be removed and an optional adapter ring must be applied (art.-no. EE-EBA).*









## ZINK-DRUCKGUSS GEHÄUSE FÜR IL LEUCHTEN ZINC DIE-CAST COVER FOR IL LUMINAIRES

- Zink-Druckguss, weiß oder anthrazit
- IP40
- Deckenaufbau
- -5° bis +40°C
- Zinc die-cast, white or anthracite
- IP40
- Ceiling mounting
- -5° up to +40°C

Universelles, dezentes Deckenaufbaugeschäuse aus Zink-Druckguss zur Aufnahme der Leuchten ILDR, ILDF und ILDS. Zur Montageerleichterung kann das Gehäuse auch nachträglich montiert werden.

*Universal, discreet Zinc die-cast ceiling-mounting cover for the lights ILDR, ILDF and ILDS. For easier installation, the housing can be assembled later.*




















Durch die Verwendung der Leuchte IL als Basis haben Sie den Vorteil der kompakten Lagerhaltung.

*By using the light IL as a base, you have the advantage of compact storage.*


Ausführung Version	Bestellnummern Order numbers
<b>Blenden   Covers</b>	
Runde Blende / Round cover	
... - weiß / white	EAR
... - anthrazit / anthracite	EAR-AZ
Quadratische Blende / Square cover	
... - weiß / white	EAQ
... - anthrazit / anthracite	EAQ-AZ



## Bestelldaten für komplett vormontierte EA-Leuchten inkl. IL-Einsatz Order data for assembled EA-luminaires incl. IL-Inlet

Ausführung Version	Bestellnummern nach Montageart Order numbers acc. to mounting		Autonomiezeit Operating Time	max. Leistung max. consumption	Batterie Battery	
	Quadratisch   Square	Rund   Round				
<b>Einzelbatterieleuchten mit Selbsttestfunktion   Self-contained luminaires with Self-Control module</b>						
Flurlinse Corridor lighting	EAQF023SC *	EARF023SC *	3 h	3,7 W - 240 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Flurlinse Corridor lighting	EAQF028SC *	EARF028SC *	8 h	3,7 W - 110 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Rund strahlend circular beam	EAQR023SC*	EARR023SC *	3 h	3,7 W - 240 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Spot	EAQS023SC *	EARS023SC *	3 h	3,7 W - 240 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Spot	EAQS028SC *	EARS028SC *	8 h	3,7 W - 110 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
<b>Einzelbatterieleuchten mit Wireless Professional Modul   Self-contained luminaires with Wireless Professional module</b>						
Flurlinse Corridor lighting	EAQF021WL *	EARF021WL *	1 h	4 W - 240 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Flurlinse Corridor lighting	EAQF023WL *	EARF023WL *	3 h	4 W - 240 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Flurlinse Corridor lighting	EAQF028WL *	EARF028WL *	8 h	4 W - 110 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Rund strahlend circular beam	EAQR021WL *	EARR021WL *	1 h	4 W - 240 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Rund strahlend circular beam	EAQR023WL *	EARR023WL *	3 h	4 W - 240 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Spot	EAQS021WL *	EARS021WL *	1 h	4 W - 240 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Spot	EAQS023WL *	EARS023WL *	3 h	4 W - 240 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
Spot	EAQS028WL *	EARS028WL *	8 h	4 W - 110 lm	4,8V/2,0Ah NiMH	
<b>Leuchten für Zentralanlagen AC/DC inkl. Überwachungsbaustein   Luminaires for central power systems AC/DC incl. monitoring module</b>						
Flurlinse Corridor lighting	EAQF029ML *	EARF029ML *	ZBA	4,6 W - 360 lm		 
Rund strahlend Circular beam	EAQR029ML *	EARR029ML *	ZBA	4,6 W - 360 lm		 
Spot	EAQS029ML *	EARS029ML *	ZBA	4,6 W - 360 lm		 

\*) Standard: weiß / white | -AZ: anthrazit / anthracite

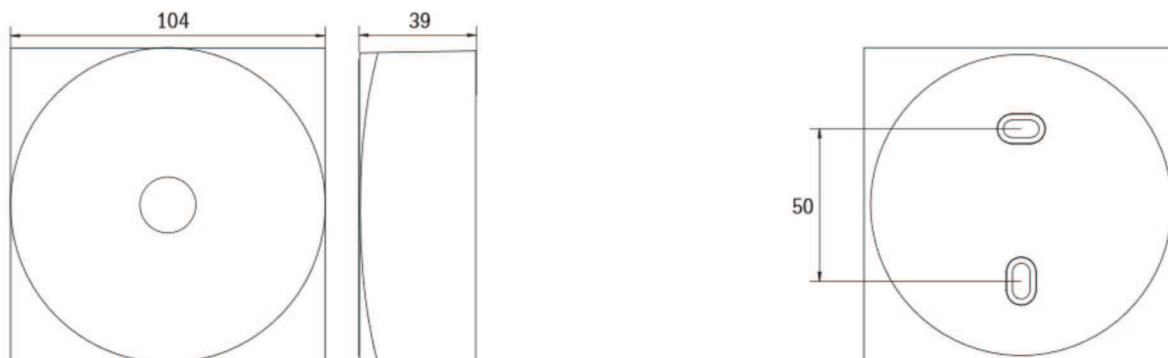
 Einzelbatterie-Version für Wireless Basic in Vorbereitung.  
Self-contained version for Wireless Basic in development.

Die Leuchte EAxR ist nicht für 8-stündige Autonomiezeit erhältlich.  
The Luminaire EAxR is not available with 8h operating time.

Lichttechnische Daten der in diesen Leuchten verwendeten IL-Leuchte finden Sie auf den Seiten 108-111.  
The light planning data for the IL-illuminant used in these luminaires is found on pages 108-111.

## EAx Abmessungen / Dimensions

Maße und Bohrabstände EAR / EAQ  
Dimensions and drilling distances EAR/ EAQ



Alle Maßangaben in mm  
All dimensions in mm